

展訊

NTMoFA EXHIBITIONS GUIDE 2023-2024



12/15-02/15

大道無門－江明賢藝術歷程

The Great Way Is Gateless – The Artistic Journey of CHIANG Ming-Shyan

11.25.2023 — 02.25.2024



101展覽室
Gallery 101



江明賢〈印象巴黎〉
CHIANG Ming-Shyan
The Impression of Paris

此展是策展人葉國新剖析江明賢依不同題材、技法、藝術風格、美學理論、創作哲學而分為「懷鄉記憶」、「千江萬嶺」、「興詩化境」、「造心物外」、「無法墨章」五大系列，嘗試從江氏創作生涯中，透析每個創作理念的衍生契機與故事。

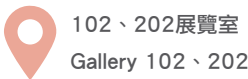
江明賢1942年出生於臺中，1964年考進師大美術系，開始接受正統美術學院的訓練和薰陶，在當時名師如黃君璧、林玉山、李石樵、廖繼春等教導而紮下深厚的基本功。而在歐美留學期間，他亦虛心學習西方各門派大師理論及技法發展的來龍去脈，也遊歷了歐美各地重要的博物館，開拓其藝術視野。

從青年時期的「國立師大美術系系展國畫第一名」到「臺灣畫家在中國大陸個展第一人」、「國家文藝獎得主」、「國立師大美術系所名譽教授」、「臺灣美術院院長」之榮譽，而他數十年來持續不斷地在世界各地如臺、美、法、西、中、韓、日等地舉辦「個展」七十餘次、「聯展」百餘次。他的藝術成就如同歷史的時間軸，一直在與時俱進，不斷地向上堆砌出藝術文化的厚度與質量；他的獨特水墨語彙不僅闡述

地緣詩學：瀕危世界的多變特質

Geopoetics: Changing Nature of Threatened Worlds

12.02.2023 — 03.10.2024



102、202展覽室
Gallery 102、202



黃沛涵〈青年活動（五）〉
Pei-Hang Benoit
Youth Activities 5

詩人吳晟在《我不和你談論》一詩中以三個否定句開啟詩、每日生活經驗與現代社會的政治潛能。詩人提醒我們，當暫停斗室中的空口談論、詮釋，而開始臨近田野萬物與生產場址，嘗試以感官擴延物與人的時態與空間時，我們同時也更接近了詩學。「地緣詩學：瀕危世界的多變特質」，以詩作為再理想不過、私人與公眾、內省與外揚的會面點為靈感，提倡一場場詩性的踏查，重新丈量東亞與東南亞自二戰後地緣政治的物質情狀，並爬梳當代藝術的批判性視野如何浮現於反詩學的地景之中。奠基於地緣政治的概念，「地緣詩學」一詞進一步強調地理空間分佈與詩學形塑的相似性——造型（form-making），以擴延我們對東亞與東南亞國族、區域、中心與邊陲等國際政經關係下的關懷。

In his poem *I'm Not Gonna Talk to You about It*, poet WU Cheng uses three negative sentences to unlock the political potential of the following three things: poetry, life experience, and

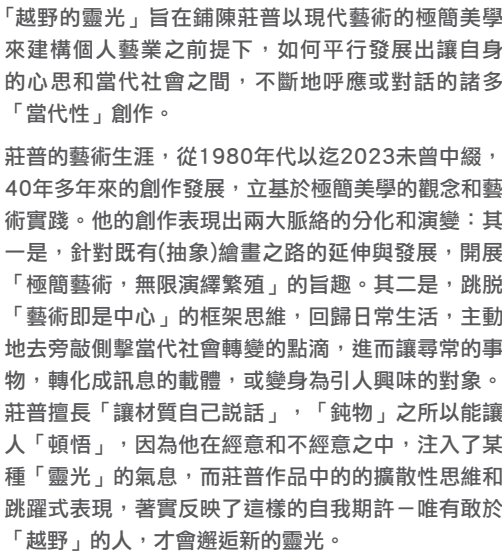
越野的靈光：莊普個展

TSONG Pu: Off – Road Aura

10.28.2023 — 02.18.2024



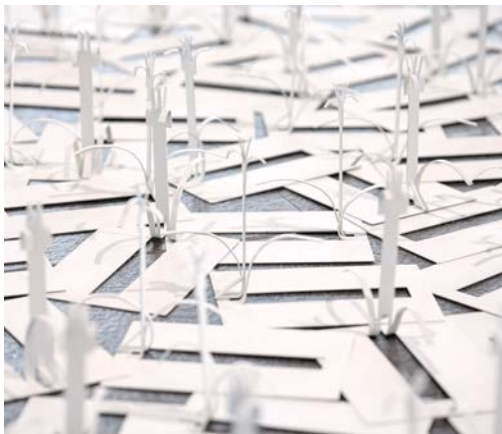
美術街、103-107展覽室、203-205展覽室
Gallery Street, Gallery 103-107, Gallery 203-205



莊普〈三竹節〉
TSONG Pu
Three Bamboo Joints

Off-Road Aura explores how TSONG Pu, under the premise of constructing his personal artistic career through the minimalist aesthetics of modern art, has developed numerous “contemporary” creations that resonate or dialogue between his thoughts and contemporary society.

TSONG Pu's artistic career, uninterrupted from the 1980s to 2023, is rooted in the concepts of minimalist aesthetics and artistic practice, he has forged a distinctly personal visual form and stylistic path. In various stages of age and life experience, TSONG's creations have manifested two significant contexts: First, regarding the extension and development of the existing (abstract) path of painting, he has constantly added personal touches, allowing the “TSONG-style” of painting to unfold the intention of “minimalist art, infinitely interpreting reproduction.” Second, breaking away from the mindset that “art is the center,” TSONG returns to daily life, alluding to the nuances of contemporary societal transformation, thereby turning ordinary objects into vehicles for messages or objects of interest. TSONG's works “let the material speak for itself.” The reason why “blunt objects” can lead to “sudden enlightenment” is because the artist has infused a certain “aura” either intentionally or unintentionally. The diffusive thinking and leapfrogging expressions in TSONG's works indeed reflected such self-expectation—only those who dare to go “off-road” will encounter new auras.



莊普〈迷走的白色花園〉
TSONG Pu
Wandering in White Garden

中華民國第 39 屆版印年畫「龍騰福聚－龍年年畫特展」

The 39th New Year Prints Exhibition of R.O.C. – Soaring Like A Dragon as Good Fortune Beckons

01.20.2024 — 03.24.2024



201展覽室
Gallery 201



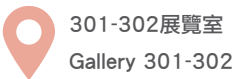
李振明〈喜春〉
LEE Cheng-ming
Happy for the Spring

「中華民國版印年畫徵選活動」自1985年開始辦理，為喚起國人重視民俗年節及提倡優良文化藝術，文化部前身(行政院文化建設委員會)大力倡導，期能為傳統賦新意，為年畫開生機，迄今即將邁入第39屆。年畫原是東亞地區的民間美術形式，在新春期間將神人形象貼在門上以趨吉避凶。隨著時代社會環境的改變，年畫的創作與印製則對保留及延續傳統文化具有重要的意義，也成為本館兼具傳統與創新內涵的特色活動。

時代記憶－國美 35 典藏精選展

Art in Our Time: NTMoFA Collection Highlights

04.15.2023 — 12.31.2023



301-302展覽室
Gallery 301-302



盧明德〈極名之約 III〉1989
LU Ming-Te
Chengming III

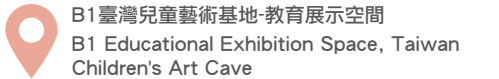
「時代記憶：國美35典藏精選展」以兩大主題「臺灣美術的溯源與變異」、「臺灣藝術的實驗與創新」展示國美館各個年代的經典藏品，並介紹國美館對於臺灣美術的溯源及風格研究、同時展現本館現當代水墨藏品、經典臺府展和現代主義藝術的重點收藏、與九〇年代後的當代藝術藏品。本展希望帶領觀眾從中遊覽臺灣百年來的藝術發展樣態和經典作品，同時也藉此讓觀眾深入了解國美館在每不同階段的美術使命與角色。

The exhibition *Art in Our Time: NTMoFA Collection Highlights* is sectioned into two themes: "Roots and Transformation of Taiwanese Art," and "Exploration and Experimentation in Taiwanese Modern Art," each displaying classic works from the museum's collection from different

公共藝術設置計畫「神奇的洞穴屋－感知在天與地之間」

Public Art Project – Cave of Magic: Perceptions Between the Sky and Ground

12.23.2023 — 06.16.2024

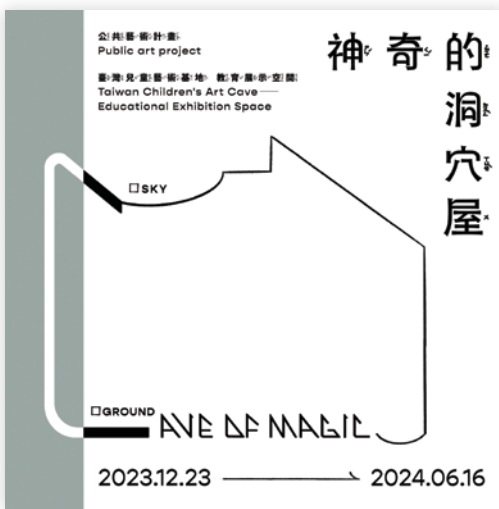


B1臺灣兒童藝術基地-教育展示空間
B1 Educational Exhibition Space, Taiwan Children's Art Cave

公共藝術設置計畫案「神奇的洞穴屋」經過公開徵選，由獲選團隊弈屹研造有限公司與第三建築工作室合作提出，以「感知在天與地之間」的理念為基礎，討論人類對於空間的感知、對自身存在認知的起點。

建築是什麼呢？除去設計、藝術等角度，建築將回歸到人類基礎生活及使用空間的方式。「神奇的洞穴屋」創造出具觀察性、休憩性以及創作性的展覽空間，透過互動的空間裝置，使觀者可察覺及體驗不同空間變換，探討空間（天與地）與身體（人）的關係，兼具藝術教育及空間探索的實驗計畫，與民眾共同創造出富有開放式想像、參與之場域。

期望兒童們透過互動式的建造體驗，學習認知空間概念。在安全無慮的遊戲場域中，打開身體的感知，與環境互動，盡情地探索身體與空間的關係，創作發生在洞穴建築的情境式故事。



開放時間

－週二至週五 9:00-17:00
－週六、週日 9:00-18:00
－週一休館

相關展覽、活動配合政府防疫相關規定，做滾動式修正；詳情依本館官網公告。

參觀服務

預約導覽

受理10人以上之團體預約，平日（週二至週五）請於來館參觀10天前申請，週六、日請於來館參觀14天前申請，相關預約導覽訊息上網查詢，或聯繫guidetour@art.ntmofa.gov.tw，或電洽(04)23723552轉327。

無障礙服務

各入口皆設有無障礙專用坡道，停車場設有無障礙專用汽車停車位，服務室備有輪椅，館內設有電梯及專用洗手間。

封面圖片／

莊普〈逃離現場〉
TSONG Pu. Escape the Scene

行政院新聞局出版事業登記局臺登註字 6506 號
中華郵政中臺字第 0837 號郵局登記為雜誌交寄



ISSN 1600-4468
0971260-1180
第一輯第 20070003 冊

本館官網

預約導覽

modern society. He reminds us that we'll get closer to poetics as soon as we cease our empty rhetoric and interpretations in a cramped room, start to approach natural creatures and open fields of production, and try to extend the space-time for objects and humans through our senses. Titled "Geopoetics: Changing Nature of Threatened Worlds," this exhibition owes its inspiration to the idea that nothing can be more optimal than poetry to be the rendezvous for the private and the public as well as for introspection and extroversion. This exhibition not only advocates a poetic survey into the material conditions of East and Southeast Asia in postwar geopolitics, but also unravels contemporary art's critical perspective within in the landscape of anti-poetics. On the basis of geopolitics, the term "geopoetics" further accentuates "form-making," i.e., the shared similarity between geospatial distribution and poetic formation, so as to extend our concern over East and Southeast Asia in terms of international politico-economic issues like nation, region, and the center-periphery structure.



黎越〈裸狂（越南貓王）〉
Việt Lũ
Lộc Vãng (Vietnamese Elvis)



文敬嫻 & 全濟皓〈自由村落〉
Moon & Jeon
Freedom Village

本展展出委託創作、徵選得獎及入選作品共計88件，版印年畫作品的意象與表現，反映當下特殊時刻，非常具有時代的意義。為推廣版印年畫藝術及推介這項民間藝術，同時在該展區邀請學學文化創意基金會的「感動龍 國美特展」以為對應，欣賞版印年畫中帶來的新氣象、好預兆，期待本展能促進版畫藝術的交流及呈現版印年畫創作的多元樣貌。

The New Year Prints Exhibition of R.O.C commenced in 1985 with the aim of raising awareness about traditional festivals and promoting outstanding cultural heritage and artistic endeavours. The precursor to the Ministry of Culture, the Council for Cultural Affairs of the Executive Yuan, ardently supported the rejuvenation of this traditional art form in the hope of infusing new life into New Year prints. The event is now in its 39th edition. New Year prints, a traditional form of folk art in East Asia, involve affixing images of deities to doors during the Lunar New Year to attract good fortune and ward off evil spirits. Given shifts in societal and environmental dynamics, the creation and production of New Year prints have assumed significant importance in preserving and perpetuating traditional culture in Taiwan. The exhibition, blending traditional and innovative elements seamlessly, has also evolved into a distinct event at the museum.

The 39th New Year Prints Exhibition of R.O.C. – Soaring Like A Dragon as Good Fortune Beckons is showcasing a total of 88 commissioned, award-winning and selected works. The museum collaborates with Xue Xue Foundation, which is responsible for organising the complementary exhibition *Touching the Dragon at NTMoFA*. These combined exhibitions can offer visitors a chance to immerse themselves in the fresh atmosphere and auspicious symbols depicted in New Year prints, fostering a joyful and enriching Lunar New Year experience.

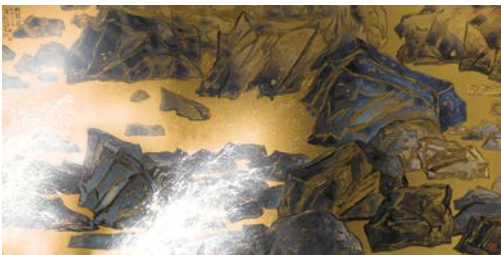


許以璇〈龍過豐饒海〉
XU Yi-zhen
Dragon Over Mare Fecundatis

periods. The topics introduce the NTMoFA's stylistic research and trace roots of Taiwanese art while showcasing contemporary ink art, iconic modern works and pieces from the from the Governor-General Art Exhibition, and contemporary Taiwanese art form the museum's collection. This exhibition is intended to lead the observer on a journey of centural development of Taiwanese art and classic artworks, also strengthen the understanding of the mission and role of the NTMoFA in every art stage.



池麗潔〈紐約地鐵系列〉
Wei Jane Chir
New York Subway Series



李義弘〈北關飛雪〉
LEE Yih-Hung
Flying Snow in Beiguan

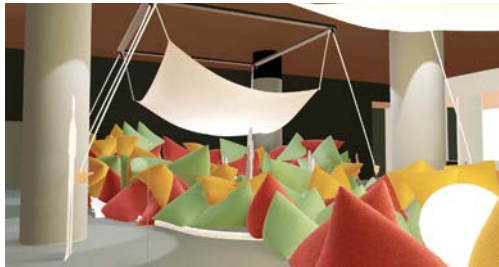


盧明德〈兩人遊戲〉
LU Ming-Te
Two People's Game

As a joint proposal by YIYI CREATE and Atelier 3rd Studio, the public art project, *Cave of Magic*, was selected through an open call. Based on the concept of "perceptions between the sky and ground," the project explores human perceptions of space and the origin of existential self-realization.

What is architecture? Removing the perspectives of design and art, architecture returns to the fundamental ways in which humans live and utilize space. *Cave of Magic* creates an exhibition space that is observational, recreational, and creative. Through interactive spatial installations, viewers can perceive and experience the transformation of different spaces before exploring the relationship between space (sky and ground) and the body (human). This project serves as an experimental program for art education and spatial exploration with the goal of collaboratively creating an open, imaginative space for public participation.

Children can learn about spatial cognition through interactive experiences with construction. In a safe and fun playground, they can open up their senses, interact with the environment, and freely explore the relationship between their bodies and space. It is within the situational stories of the cave-like architecture that creation will unfold.



「神奇的洞穴屋」現場空間模擬
3D modeling of the "Cave of Magic" installation



莊普〈逃離現場〉 | 國立臺灣美術館圖片提供
TSONG Pu *Escape the Scene*, Image courtesy of National Taiwan Museum of Fine Arts

NTMoFA